

**Lernfelder vom RAHMENLEHRPLAN
für den Ausbildungsberuf
Tierwirt/Tierwirtin
(Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.03.2005)**

教学大纲/框架大纲中的学习领域（用于职业学校）
培训职业
养殖专员
（2005年3月18日教育部长会议决议）

Teil V 学习领域

| Übersicht über die Lernfelder für den Ausbildungsberuf Tierwirtin/Tierwirt 培训职业学习领域概览 养殖专员 | | | | |
|---|--|---------------|-----|-----|
| 学习领域 | | 课时参考时间 | | |
| 序号 | | 第1年 | 第2年 | 第3年 |
| 1 | Einen neuen Mitarbeiter/eine neue Mitarbeiterin in den Betrieb einführen 新员工入职指导 | 40 | | |
| 2 | Geräte, Maschinen und Anlagen handhaben 工具、机器和设施操作 | 60 | | |
| 3 | Tierunterkünfte herrichten und instand halten 栏舍的布置和日常维修保养 | 80 | | |
| 4 | Mit Tieren umgehen 与家畜打交道（栏舍日常工作处理） | 60 | | |
| 5 | Tiere füttern 家畜饲喂 | 80 | | |
| 6 | Den Tierbestand reproduzieren 畜群扩繁 | | 80 | |
| 7 | Den Tierbestand gesund erhalten 维持畜群健康 | | 80 | |
| 8 | Waren beschaffen und lagern 货物采购和储存 | | 60 | |
| 9 | Abfälle entsorgen und Nebenprodukte verwerten 废物处理和副产品利用 | | 60 | |
| Fachrichtung Rinderhaltung 专业方向牛养殖 | | | | |
| 10A | Zuchtrinder erzeugen und vermarkten 种牛的生产 and 销售 | | | 40 |
| 11A | Kälber und Jungrinder aufziehen 饲养小牛和牛犊 | | | 60 |
| 12A | Schlachtrinder produzieren und vermarkten 生产和销售肉牛 | | | 40 |
| 13A | Qualitätsmilch produzieren und vermarkten 生产和销售优质牛奶 | | | 80 |
| 14A | Einen Rinderbestand führen 牛群管理 | | | 60 |
| Fachrichtung Schweinehaltung 专业方向猪养殖 | | | | |
| 10B | Zuchtschweine erzeugen und vermarkten 生产和销售种猪 | | | 80 |
| 11B | Qualitätsferkel erzeugen und vermarkten 生产和销售优质仔猪 | | | 80 |
| 12B | Mastschweine erzeugen und vermarkten 生产和销售育肥猪 | | | 60 |
| 13B | Einen Schweinebestand führen 猪群管理 | | | 60 |
| Fachrichtung Geflügelhaltung 专业方向家禽养殖 | | | | |
| 10C | Eier produzieren und vermarkten 鸡蛋生产和销售 | | | 80 |
| 11C | Küken erzeugen 鸡苗孵化 | | | 60 |
| 12C | Geflügelfleisch erzeugen und vermarkten 禽肉生产和销售 | | | 80 |
| 13C | Einen Geflügelbestand führen 家禽群管理 | | | 60 |
| Fachrichtung Schäferei 专业方向绵羊养殖 | | | | |

| | | | | |
|-------------------------------------|--|-----|-----|-----|
| 10D | Einen Mutterschafbestand führen 母羊群管理 | | | 80 |
| 11D | Lammfleisch erzeugen und vermarkten 生产和销售羊肉 | | | 80 |
| 12D | Landschaft pflegen 景观维护 | | | 60 |
| 13D | Bei der Führung einer Schäferei mitwirken 参与绵羊养殖的管理 | | | 60 |
| Fachrichtung Imkerei 专业方向蜂养殖 | | | | |
| 10E | Bienen versorgen 照料蜜蜂 | | | 60 |
| 11E | Bienenvölker reproduzieren 蜂群繁殖 | | | 60 |
| 12E | Bienenprodukte gewinnen 收割蜂蜜产品 | | | 60 |
| 13E | Bienenprodukte vermarkten 蜂蜜产品销售 | | | 40 |
| 14E | Bei der Führung einer Berufsimkerei mitwirken 参与专业养蜂业的管理 | | | 60 |
| 总数:共计 880 课时 | | 320 | 280 | 280 |

| | |
|--|--|
| Lernfeld 1: Einen neuen Mitarbeiter/eine neue Mitarbeiterin in den Betrieb einführen | 1. Ausbildungsjahr Zeitrictwert: 40 Stunden |
| 学习领域 1: 新员工入职指导 | 第 1 培训年 参考课时: 40 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler repräsentieren ihren Ausbildungsbetrieb. Sie verschaffen sich einen Überblick über die Betriebsabläufe, arbeiten mit Mitarbeitern und Kunden zusammen, erfüllen ihre Aufgaben verantwortungsbewusst und stellen ihren Ausbildungsbetrieb vor. 培训生代表着他们的培训企业。他们了解企业流程概况，要与员工一起工作，接触客户，负责地完成工作任务，并能介绍培训企业。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler machen sich mit den Zuständigkeiten in ihrem Betrieb vertraut. Durch ihr Verhalten und Auftreten fügen sie sich in ein bestehendes Team ein und wirken damit langfristig positiv auf das Betriebsklima ein. Sie reflektieren ihre Stellung im Betrieb und reagieren flexibel auf sich ändernde Arbeitsbedingungen. Ihre Interessen artikulieren sie angemessen und entwickeln Lösungsstrategien für mögliche Konflikte. 学生们熟悉他们在公司中的职责。通过自身的行为和表现融入到现有的团队中，从而对工作氛围产生长期的积极影响。他们要学会反思自己在培训企业中的工作，并对不断变化的工作条件做出灵活的反应。合理表达自己的利益，对可能出现的冲突和矛盾制定合适的解决方案。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler erkunden die Stellung ihres Betriebes innerhalb des landwirtschaftlichen Produktionsprozesses und des gesamten Wirtschaftskreislaufes. Ihrer Verantwortung gegenüber dem Tier, der Umwelt und dem Verbraucher sind sie sich bewusst und beachten Qualitätsstandards. 学员了解他们的培训企业在农业生产过程和整个经济循环中的所处的环节。充分意识到自己对动物、环境和消费者的责任，并遵守质量标准。</p> <p>Über gesetzliche und vertragliche Regelungen des Arbeitsrechts sowie über soziale und tarifliche Absicherungen sind sie informiert und nehmen ihre Rechte und Pflichten in diesem Zusammenhang wahr. Sie erkennen die Notwendigkeit der beruflichen Fortbildung und nutzen entsprechende Angebote. Sie pflegen Kontakte zu berufsständischen Organisationen und Verbänden. 学员了解劳工和合同相关的法律规定、行业工资和社会福利，并能行使相关的权利和义务。学员认识到职业继续教育的必要性，并参加相关的培训课程，与专业组织和协会保持联系。</p> | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Betriebsspiegel 企业基本数据 Betriebsabläufe 操作流程 Berufsethik und Verbraucherschutz 职业道德与消费者保护 Arbeitsrecht 劳工法 Kommunikation 沟通 Präsentation 演示</p> | |

| | | |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|
| Lernfeld 2: 学习领域 2 | Geräte, Maschinen und Anlagen | 1. Ausbildungsjahr |
|--------------------|-------------------------------|--------------------|

| | | |
|---|----------------------|---|
| | Handhaben 工具、机器和设施操作 | Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 1 培训年 参考课时: 60 课时 |
| Ziel: 目标: | | |
| <p>Die Schülerinnen und Schüler setzen Geräte, Maschinen und Anlagen zur Führung eines Tierbestandes ein. Dabei nutzen sie Kenntnisse über deren Aufbau, Funktion und Einsatz. Nach Vorgaben der Hersteller warten und pflegen sie Geräte, Maschinen und Anlagen. Bei Bedarf arbeiten sie mit Servicekräften zusammen. Sie beachten Vorschriften zur Arbeitssicherheit, zum Gesundheits- und Umweltschutz und wenden ergonomische Grundsätze an.</p> <p>学员能正确使用和操作饲养畜群的工具、机器及设备，掌握这些机器设备的机构、功能和零部件知识。根据制造商提供的指南来维护保养机器和设备。如有必要可以与维修人员一起工作。学员遵守职业安全、健康和环保相关的规定并应用人体工程学原理</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler erkennen Gefahrenquellen und Funktionsstörungen rechtzeitig und reagieren angemessen. Sie zeigen die Auswirkungen von Funktionsstörungen auf und sind sich ihrer Verantwortung für Mensch, Tier und Technik innerhalb des Arbeitsprozesses bewusst.</p> <p>学员能及时识别危险和故障源并合理应对。能指出设备的功能故障，在工作过程中对他人、动物和技术设备有责任意识。</p> <p>Bei Notfällen kommunizieren sie mit Rettungskräften und wirken bei der Umsetzung von Notfallplänen mit. 出现紧急情况时能与救援人员进行沟通并帮助实施应急措施。</p> | | |
| Inhalte: 内容 | | |
| <p>Unfallverhütung 事故预防</p> <p>Bedienungsanleitungen 操作说明书</p> <p>Berufsgenossenschaften 行业同会</p> | | |

| | | |
|---|---|---|
| Lernfeld 3: 学习领域 3 | Tierunterkünfte herrichten und instand halten 栏体布置和维修保养 | 1. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 1 培训年 参考课时: 80 课时 |
| Ziel: 目标 | | |
| <p>Die Schülerinnen und Schüler sind in der Lage, aus der Nutzungsrichtung Ansprüche an eine artgerechte Haltung abzuleiten und die Tiere entsprechend den betrieblichen Bedingungen unterzubringen. Über Haltungssysteme beschaffen sie sich Informationen, bewerten diese auch nach ökonomischen und ökologischen Gesichtspunkten und stellen ihre Ergebnisse dar.</p> <p>学员根据所养家畜的品种推导出适合家畜需要的饲养方式，并根据企业实际条件设立栏体设备。学员能获取不同栏体系统的信息，并从经济和生态角度对其进行评估，并展示结果</p> <p>Selbständig oder im Team planen sie Tierunterkünfte und richten sie ein, sorgen für die Instandhaltung und sichern damit die Gesundheit und die Leistungsfähigkeit der Tiere. Sie wählen Reinigungs- und Desinfektionsmittel aus, führen Berechnungen durch und wenden die Mittel an.</p> <p>学员能独立或以团队形式设计并布置栏舍和栏体，并对它们进行维修保养，从而确保动物的健康和提高产量。学员选择所需的清洁剂和消毒剂，计算所需用量并实操应用清洁剂和消毒剂。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler beachten hygienische Grundsätze sowie gesetzliche Vorgaben 学员遵守卫生基本原则和法规条例。</p> | | |
| Inhalte: 内容 | | |
| <p>Ansprüche der Tiere 家畜的需求</p> <p>Werkstoffe 设备材料</p> <p>Hygienemaßnahmen 卫生措施</p> | | |

| | | |
|-----------------------|---------------------------------------|--|
| Lernfeld 4: 学习领域 4 | Mit Tieren umgehen 与家畜打交道（栏舍的日常工作） | 1. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 1 培训年 |
|-----------------------|---------------------------------------|--|

| | | |
|--|--|------------|
| | | 参考课时：60 课时 |
| Ziel: 目标 Die Schülerinnen und Schüler betreuen die ihnen anvertrauten Tiere verantwortungsbewusst. Sie beobachten die Tiere und beschreiben ihre arttypischen Verhaltensweisen. Daraus sowie aus ihren anatomischen und physiologischen Kenntnissen schließen sie auf den Gesundheitszustand der Tiere und richten ihr eigenes Handeln unter Beachtung der erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen danach aus. 学员认真负责地饲养属于他们工作范围的家畜。对家畜进行观察，描述该种群典型的行为表现。根据解剖学和生理学知识判断畜群的健康状况，在考虑了必要的安全措施后学员能根据判断结果对饲养进行相应的调整。 Sie erfassen, berechnen, bewerten, dokumentieren tierspezifische Daten und geben diese weiter. 学员采集、计算、评估、记录家畜重要的生产性能参数并传递该信息。 Im Bewusstsein ihrer ethischen Verantwortung planen die Schülerinnen und Schüler die Arbeiten am und mit dem Tier selbstständig oder im Team und führen sie durch. Dabei berücksichtigen sie Qualitätsstandards. 带着自己对动物有道德责任这一意识学员单独或与小组一起计划与家畜相关的日常栏舍工作并具体实施。具体实施时时刻不忘质量标准。 Beim Transport der Tiere halten sie die gesetzlichen Vorschriften ein. 运输家畜时要遵守法律法规。 | | |
| Inhalte: 内容: Tierbeobachtung 对家畜的观察 Sinnesorgane und Nervensystem 感觉器官和神经系统 Bewegungsapparat 肌肉骨骼系统 Unfallschutz 事故预防 Kennzeichnung 标记 Dokumentation 文档记录 | | |

| | | |
|--|------------------------|--|
| Lernfeld 5: 学习领域 5 | Tiere füttern: 家畜饲喂 | 1. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 1 培训年 参考课时：80 课时 |
| Ziel: 目标 Die Schülerinnen und Schüler füttern die Tiere art- und bedarfsgerecht. 学员根据动物的品种和需求合理饲喂。 Sie kennen den Aufbau und die Funktion der Verdauungsorgane. Pflanzen und Futtermittel bestimmen sie und beurteilen deren Futterwert. 学员了解家畜消化系统的结构和功能，确定所需的草料和饲料并评估其所含的成分。 Sie beherrschen Grundprinzipien der Rationsgestaltung, planen die Fütterung selbstständig oder im Team über einen längeren Zeitraum und berechnen die Kosten. Dazu nutzen sie verschiedene Informationsquellen und berücksichtigen rechtliche Vorgaben und betriebliche Gegebenheiten. 学员掌握日粮设计的基本原理，可以独立或以小组形式为一个较长的时间段制定饲喂计划并计算其成本。为此，他们能利用各种信息源并兼顾法律条规和运营的实际情况。 Die Schülerinnen und Schüler machen sich mit Fütterungssystemen vertraut und bedienen die Fütterungstechnik. Beim Füttern beachten sie die Arbeitssicherheit. Sie gewährleisten eine hygienisch einwandfreie sowie tierartgerechte Darbietung der Futtermittel. Regelmäßig kontrollieren sie die Futteraufnahme und die Wasserversorgung. 学员熟悉各类饲喂系统并能操作饲喂系统的设备。饲喂时要注意工作安全，确保所提供的饲料无卫生方面的瑕疵并符合家畜需要。定期检查家畜饲料摄入量 and 供水量。 Durch ihr verantwortungsbewusstes Handeln vermeiden sie Fütterungsfehler und sich daraus ergebende Leistungseinbußen und Krankheiten. 学员负责地工作，避免因饲喂错误而造成的减产和疾病。 | | |
| Inhalte: 内容 Verdauung 消化 | | |

Futterbewertung 饲料评估
 Futteransprüche 对饲料的要求
 Futterplanung 饲喂计划

| | | |
|-----------------------|---------------------------------------|---|
| Lernfeld 6: 学习领域 6 | Den Tierbestand reproduzieren 畜群扩繁 | 2. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 2 培训年 参考课时: 80 课时 |
|-----------------------|---------------------------------------|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler arbeiten bei der Reproduktion des Tierbestandes mit betrieblichen und außerbetrieblichen Partnern zusammen.
 学员在畜群扩繁时与本场员工和外部合作伙伴一起工作。

Sie beschreiben Aufbau und Funktion der Geschlechtsorgane sowie das Paarungsverhalten der Tiere. Sie erläutern die Verfahren zur Spermagewinnung, -untersuchung, -aufbereitung und -lagerung.
 学员描述性器官的结构和功能以及家畜发情时的行为表现, 阐述精子收集、检查、加工和储存的操作方法。

Nach Überprüfung der Zuchtcondition paaren sie die Tiere auch unter Verwendung biotechnischer Verfahren an. Dazu wählen sie unter Berücksichtigung genetischer und züchterischer Grundlagen geeignete Tiere zur Erlangung des jeweiligen Produktionsziels aus.
 在检查了种畜体况后, 使用生物技术方法对种畜授精。为此, 学员要考虑遗传和育种基本原理, 选择合适的种畜以达到各自的生产目标。

Dabei beachten sie gesetzliche Vorgaben. Sie beobachten das weitere Reproduktionsgeschehen und greifen unterstützend ein.
 同时要遵守法律相关规定。学员观察接下来的繁殖过程并给予(母畜生产时必要的)辅助。

Sie kennzeichnen Tiere und dokumentieren ihre Tätigkeiten unter Berücksichtigung gesetzlicher Vorschriften auch mit Hilfe moderner Medien. Sie analysieren und interpretieren Reproduktionskennzahlen.
 遵循法律要求为家畜作标记, 也可借助现代媒体记录他们的活动。他们分析和评估繁殖的重要生产性能参数。

Bei allen Tätigkeiten beachten sie Vorschriften der Unfallverhütung, des Tierschutzes und der Hygiene.
 在所有工作中, 学员都要遵守事故预防、动物福利和卫生方面的相关规定。

Inhalte: 内容

Vererbung 遗传
 Tierausswahl 家畜品种的选择
 Körnung 种畜选择
 Anpaarung 交配
 Rechtliche Regelungen 法律法规
 Kennzeichnung und Dokumentation 标记和文档记录
 Kommunikation 沟通

| | | |
|------------------------|---|---|
| Lernfeld 7: 学习领域 7: | Den Tierbestand gesund erhalten 维持畜群健康 | 2. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 2 培训年 参考课时: 80 课时 |
|------------------------|---|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler beschreiben Aussehen und Verhalten gesunder Tiere, erkennen und bewerten gesundheitliche Veränderungen am Tier und reagieren situationsgerecht.
 学员描述健康家畜的外观和行为表现, 识别并评估家畜健康的变化, 并根据情况作出适当反应。

Sie übernehmen Verantwortung für die Gesundheitskontrolle. Prophylaktische Maßnahmen führen sie nach betrieblichen und gesetzlichen Vorgaben durch. In Zusammenarbeit mit Verantwortlichen erkennen sie Krankheiten und wirken bei der Behandlung mit. Bei der Lagerung und Anwendung von Medikamenten beachten sie die gesetzlichen Bestimmungen. Im Umgang mit kranken Tieren handeln sie umsichtig und berücksichtigen den eigenen Gesundheitsschutz.

学员担负起检查家畜健康的责任。根据法律和企业的规定实施预防措施。与主管一起识别家畜所患疾病并参与治疗。在储存和使用药物时，要遵守法律规定。在与患病家畜打交道时，要谨慎行事并顾及自身的健康保护措施。

Zur Vermeidung der Einschleppung und Ausbreitung von Krankheiten und Seuchen führen sie Hygienemaßnahmen unter Beachtung gesetzlicher Vorgaben durch. Dazu wählen sie auch Reinigungs- und Desinfektionsmittel aus, führen Berechnungen durch und wenden die Mittel an. Ihrer Melde- oder Anzeigepflicht kommen sie nach.

为了避免疾病和疫病的带入和传播，学员要采取符合法律要求的卫生措施。为此，他们能够选择正确的清洁剂和消毒剂，计算用量，并实操使用它们。遵守相应的疾病和疫病上报要求。

Inhalte 内容:

Gesundheitsüberwachung 健康监察

Immunität 免疫

Krankheitsursachen 疾病原因

Anzeige- und meldepflichtige Tierkrankheiten 有义务上报的动物疾病

Stallapotheke 栏舍存药间

Prophylaxe 预防

Nottötung 紧急宰杀

| | | |
|------------------------|--|--|
| Lernfeld 8: 学习领域 8: | Waren beschaffen und lagern 货物采购和储存 | 2. Ausbildungszeitrichtwert: 60 Stunden 第 2 培训年 参考课时: 80 课时 |
|------------------------|--|--|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler beschaffen und lagern Waren und berücksichtigen dabei qualitative, ökonomische, rechtliche und ökologische Aspekte.

学员能采购和存储物品同时兼顾产品的质量、经济效益、生态以及相应的法规。

Sie wirken verantwortungsvoll bei der Vorratsplanung, -haltung und -kontrolle mit. Dabei berücksichtigen sie die begrenzte Verwendbarkeit bestimmter Waren.

在库存品的计划、存储和控制方面学员能负责地予以协助，同时兼顾到不同商品的保质期。

Sie ermitteln Beschaffungsmöglichkeiten, vergleichen die Angebote und wirken in Kenntnis rechtlicher Bestimmungen bei der Bestellung und Abrechnung mit. Dabei nutzen sie Informations- und Kommunikationssysteme, dokumentieren und beurteilen die Ergebnisse.

学员获取采购的各种路径，比较报价，在订货和出具账单时能在法规方面提供协助，为此学员可以使用信息和交流系统，做好文档记录并评估结果。

Sie bereiten selbstständig oder im Team die Lagerstätten vor und bekämpfen gegebenenfalls

Vorratsschädlinge. Betriebseigene und zugekaufte Waren nehmen sie entgegen, kontrollieren diese und sorgen für eine produktspezifische Lagerung. Bei dabei auftretenden Mängeln ergreifen sie Maßnahmen.

学员独立或以团队形式准备好存储场地，如有必要消灭仓库害虫。学员接收企业内部和购买货品（掌握接收货品的流程），检查货品并能按货品属性正确仓储，如果出现问题能采取相应的措施。

Inhalte: 内容

Vorratslager 物品存储

Verträge 合同

Dokumentation 文件资料

Gefahrenstoffe 有害物质

Kommunikation 沟通交流

| | | |
|-----------------------|---|---|
| Lernfeld 9: 学习领域 9 | Abfälle entsorgen und Nebenprodukte verwerten 废物处理和副产品利用 | 2. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 2 培训年 参考课时: 60 课时 |
|-----------------------|---|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler entsorgen oder verwerten die betrieblichen Abfälle und Nebenprodukte verantwortungsbewusst und leisten somit einen wesentlichen Beitrag zum Umwelt- und Verbraucherschutz.

学员负责地处理或利用企业的垃圾和副产品，从而为环保和消费者保护作出贡献。

Sie beseitigen und lagern tierische Exkrememente und setzen dazu Geräte und Maschinen ein. Dabei achten sie auf die Einhaltung der Unfallschutzvorschriften. Technische Lösungen zur Nutzung von Nebenprodukten beschreiben sie.

使用机器和设备清理及储存动物粪便。同时遵守事故预防规定。学员能描述使用副产品的技术解决方案。

Bei der Beseitigung von Sondermüll und nicht marktfähigen Tierprodukten arbeiten sie mit internen und außerbetrieblichen Partnern zusammen und beachten die gesetzlichen Grundlagen. Der Bedeutung einer hygienischen Entsorgung von Kadavern und Schlachtabfällen für den Infektions- und Seuchenschutz sind sie sich bewusst und handeln dem entsprechend.

在处理特殊垃圾和无销售市场的动物产品时，学员能与本场员工和外部合作伙伴一起合作，并遵守相应的法规。学员能认识到卫生地处理动物尸体和屠宰废物对预防感染和疫病的重要意义，并能相应地实际操作。

Bei allen Arbeiten beachten die Schülerinnen und Schüler die Vorgaben des Umweltschutzes

在所有工作环节中学员都要遵守环保要求。

Inhalte: 内容

Exkrememente und tierische Abfälle 粪便和动物垃圾

Konfiskate 屠宰垃圾

Verpackungen 包装

Sondermüll 特殊垃圾

Gesetzliche Vorschriften 法规

Fachrichtung Rinderhaltung 专业方向牛养殖

| | | |
|---|---|---|
| <p>Lernfeld 10A: 学习领域 10A</p> | <p>Zuchtrinder erzeugen und vermarkten 种牛的生产与销售</p> | <p>3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 40 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 40 课时</p> |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler sind mit den Produktionsabläufen zur Erzeugung von Zuchtrindern vertraut und wählen die Tiere entsprechend der aktuellen Zuchtziele und unter Beachtung der züchterischen Grundlagen aus und bieten sie auf dem Zuchtrindermarkt an.</p> <p>学员熟悉种牛的生产过程，在充分考虑到育种原理的情况下按照最新的育种目标挑选种牛，并能将种牛提供到种牛市场。</p> <p>Regional bedeutsame Rinderrassen unterscheiden sie und vergleichen die jeweiligen Zuchtziele. Sie beschreiben Zuchtprogramme und dafür relevante Zuchtmethoden. Bei der Datenerfassung für die Leistungsprüfungen und Selektion von zuchtauglichen Rindern wirken sie mit. Sie berechnen wichtige Leistungsparameter, dokumentieren diese und ziehen daraus Schlussfolgerungen für das Herdenmanagement.</p> <p>学员区分本地区重要的牛品种，并比较如果选择它们来育种要达到的不同的育种目标。学员描述育种程序和相关的育种方法，参与采集牛生产性能测试数据以及选择适合育种的种牛，计算并记录重要的生产性能参数，为畜群管理提供依据。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler interpretieren Ergebnisse von Leistungsprüfungen für Bullen und Kühe und treffen Schlussfolgerungen für die betriebliche Zuchtauswahl. Sie kennen die Besonderheiten im Brunstverlauf der Rinder und wählen den richtigen Zeitpunkt für die Belegung aus. Bei der Durchführung von biotechnischen Maßnahmen wirken sie mit.</p> <p>学员分析公牛和母牛的性能测试结果，并对养殖场的种牛选择作出评估。他们掌握牛发情时的特点，并选择最佳的时间授精。他们参与对牛的授精工作。</p> <p>Erkrankungen und Fruchtbarkeitsstörungen erfassen sie frühzeitig und leiten Maßnahmen ein.</p> | | |

| |
|---|
| <p>学员能及早发现疾病和生育障碍并采取相应措施。</p> <p>Gemeinsam mit dem zuständigen Fachpersonal kontrollieren sie die Trächtigkeit und überwachen deren Verlauf.</p> <p>学员与专职员工一起检测牛只是否妊娠并监测其受孕进展。</p> <p>Unter Einbeziehung moderner Medien informieren sie sich über aktuelle Entwicklungen und Trends auf dem Zuchtrindermarkt. Die Schülerinnen und Schüler kennen die Vermarktungswege für Zuchtrinder, bereiten die Tiere für den Verkauf vor und helfen bei der Präsentation.</p> <p>学员通过现代媒体了解种牛市场的最新发展和趋势，了解种牛销售渠道，为出售种牛作准备，并对出售种牛时必要的介绍和展示工作提高协助。</p> |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Exterieur 体形</p> <p>Zuchtwertschätzung 育种值估算</p> <p>Abstammungsnachweise und Zuchttierkataloge 血统证明和种畜登记册</p> <p>Herdenmanagement 畜群管理</p> <p>Dokumentation 文件资料</p> <p>Auktion 拍卖</p> <p>Reproduktionsprozess 扩繁过程</p> <p>Organisationen und Verbände 组织和协会</p> |

| | | |
|---|---|---|
| Lernfeld 11A: 学习领域 11A | Kälber und Jungrinder aufziehen 饲养小牛和牛犊 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler schaffen entsprechend den betrieblichen Gegebenheiten optimale Voraussetzungen für eine verlustarme Kälber- und Jungrinderaufzucht.</p> <p>Die tragenden Tiere bereiten sie insbesondere durch eine angepasste Fütterung und Haltung auf die Geburt vor. Sie kontrollieren den Geburtsverlauf, reagieren bei Störungen angemessen und versorgen die Kühe und die neugeborenen Kälber. Ihnen ist die Bedeutung der Kolostralmilch für eine erfolgreiche Kälberaufzucht bewusst.</p> <p>学员能够根据养殖场实际情况，为饲养犊牛和小牛低死亡率创造最佳前提条件，为怀孕的母牛，尤其是通过合理的饲喂和饲养做好分娩准备。学员掌控分娩过程，在发生情况时能采取合理的措施，能照顾好母牛和新生的犊牛。学员意识到初乳对成功养殖小牛的重要性。</p> <p>Sie vergleichen und bewerten verschiedene Tränkemethoden. Bei der Haltung und Fütterung beachten sie neben den anatomisch-physiologischen Veränderungen auch die gesetzlichen Grundlagen. Sie erkennen Krankheitssymptome, treffen in Zusammenarbeit mit Fachpersonal Maßnahmen zur Vorbeugung und Behandlung und kontrollieren den Erfolg.</p> <p>学员能比较且评估不同的饮水系统。在养殖和饲喂过程中，学员要从解剖和生理学角度观察牛的变化，并遵循法律法规。学员能识别疾病的症状并与专职员工一起采取预防和治疗措施并监测其结果。</p> <p>Unter Berücksichtigung der betrieblichen Situation ziehen sie die Jungrinder tiergerecht und kostenbewusst auf und beeinflussen somit Nutzungsdauer und Wirtschaftlichkeit. Dazu führen sie Berechnungen durch.</p> <p>学员能够根据养殖场实际情况善待动物且注重成本地饲养小牛，从而对延长种牛的使用寿命和企业的经济效益产生影响，并通过计算来证明。</p> <p>Bei der Aufzucht halten sie Hygienegrundsätze und Unfallverhütungsvorschriften ein.</p> <p>饲养时学员要遵守卫生原则和事故预防规定。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Trockenstellen 干奶期</p> <p>Vorbereitungsfütterung 为分娩做准备的饲喂</p> <p>Erstversorgung 急救</p> <p>Aufzuchtverfahren 保育饲养方法</p> <p>Krankheiten 疾病</p> <p>Gesetzliche Grundlagen 法律法规</p> | | |

| | | |
|---------------|--------------------------------|--------------------|
| Lernfeld 12A: | Schlachtrinder produzieren und | 3. Ausbildungsjahr |
|---------------|--------------------------------|--------------------|

| | | |
|----------|--------------------|---|
| 学习领域 12A | vermarkten 生产和销售肉牛 | Zeitrichtwert: 40 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 40 课时 |
|----------|--------------------|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler versorgen und vermarkten Rinder mit dem Ziel, dem Verbraucher hochwertiges Rindfleisch anzubieten.
 学员饲养并向消费者销售优质的牛肉。

Sie unterscheiden intensive und extensive Mastformen, wirken bei der Planung betrieblicher Abläufe mit und setzen sie eigenverantwortlich oder im Team um. Bei ihrer Arbeit wenden sie die Kenntnisse über arttypische Verhaltensweisen der Tiere an und treffen Sicherheitsvorkehrungen, um Gefahren abzuwenden.
 学员区分集约型和非集约型的育肥方式，参与制订企业工作流程，并能独立或以团队形式予以实施。不同品种的牛有各自典型的行为表现，学员能在工作中应用学到的知识，能采取安全预防措施来避免危险。

Durch Auswahl geeigneter Futtermittel und nach rechnerischer Überprüfung stellen sie bedarfsgerechte Rationen zusammen.
 选择合适的饲料，通过计算制备符合需要的日粮。

Sie kennen die Schlachtkörperzusammensetzung, die Kriterien zur Beurteilung der Fleischbeschaffenheit, die Handelsklassen und Preismarken. Die Schlachtabrechnungen überprüfen sie und ziehen daraus Schlussfolgerungen für betriebliche Entscheidungen. Mit Hilfe unterschiedlicher Medien informieren sie sich über verschiedene Vermarktungswege und -strategien und wirken bei der Vermarktung mit. Sie führen Wirtschaftlichkeitsberechnungen durch und analysieren die Ergebnisse.
 学员了解胴体的组成、评估肉质的标准、交易等级和当前市场定价。学员能够检查屠宰账目明细表并由此得出企业养殖决策优劣的结论。借助媒体学员了解了各种营销渠道和策略并参与营销。学员能对企业运行盈亏进行计算并分析结果。

Gesetzliche Bestimmungen und Qualitätsstandards bei der Erzeugung und Vermarktung halten sie ein und handeln dem Verbraucher gegenüber verantwortungsbewusst.
 在生产和销售时学员要遵守相关的法律法规和质量标准，并意识到自己的行为肩负着对消费者责任。

Inhalte: 内容

Rationsberechnung 日粮计算
 Qualitätssichernde Maßnahmen 质量保证措施
 Haltungsformen 饲养方式
 Tiertransport 动物运输
 Verbraucherschutz 消费者保护

| | | |
|---------------------------|--|---|
| Lernfeld 13A: 学习领域 13A | Qualitätsmilch produzieren und vermarkten 生产和销售优质牛奶 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |
|---------------------------|--|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler gewinnen hygienisch einwandfreie Milch, lagern sie vorschriftsmäßig und bieten das Qualitätsprodukt zur Weiterverarbeitung an.
 学员学习挤奶，其过程无卫生瑕疵；按规定储存牛奶，并为这一优质产品出售给奶制品加工厂做好准备。

Sie kennen die Anatomie des Euters und die Physiologie der Milchbildung und -abgabe. Über verschiedene Melksysteme und technische Anlagen zur Milchgewinnung und -lagerung besitzen sie einen Überblick und beherrschen unter Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften den betrieblichen Melkablauf. Veränderungen am Euter und in der Milch erkennen sie und ergreifen geeignete Maßnahmen. Sie reinigen und desinfizieren die Melkanlage und halten dabei die gesetzlichen Vorschriften ein. Die ordnungsgemäße Lagerung der Milch gewährleisten sie.
 学员熟知奶牛乳房的解剖结构以及泌乳的生理过程；了解不同的挤奶系统和挤奶、储奶技术设备概况；掌握本场挤奶流程并遵循事故预防规定。能识别奶牛乳房及其牛奶的不正常变化并采取相应的措施；清洁和消毒挤奶系统并遵循相关法规；确保牛奶根据规定正确储存。

Ihr Wissen über die Verdauungsvorgänge sowie Grundlagen der Fütterung nutzen sie, um geeignete Futtermittel auszuwählen. Dabei berücksichtigen sie betriebliche und saisonale Besonderheiten. Nach

rechnerischer Überprüfung stellen sie bedarfsgerechte Rationen zusammen und sichern damit eine hohe und stabile Milchleistung über die gesamte Laktation.

学员掌握关于奶牛消化过程和饲料的基础知识，能运用掌握的知识来选择合适的饲料，并兼顾企业和季节特性。经过计算后制备符合奶牛需求的日粮，从而确保奶牛在整个泌乳期都能生产高产且稳定的牛奶。

Die Schülerinnen und Schüler überprüfen die Abrechnung der Molkerei. Mit Hilfe unterschiedlicher Medien informieren sie sich über Milchgüteklassen und vergleichen die betrieblichen Ergebnisse mit den Grenzwerten. Sie ziehen Schlussfolgerungen für den Umgang mit den Kühen sowie für die Gewinnung und Lagerung der Milch, stellen diese dar und setzen sie nach Rücksprache in der täglichen Arbeit um.

学员能检查牛奶加工场出具的结算清单; 利用各种媒体获取原奶质量等级信息，并将本场牛奶检测指标与极限值进行比较，由此得出奶牛养殖、挤奶、存奶过程优劣的结论，并进行阐述，与相关人员沟通后将具体改善措施落实在日常工作中。

Inhalte: 内容

Melkprozess 挤奶流程

Eutererkrankung 乳房疾病

Milchqualität 牛奶质量

Leistungsfütterung 精饲饲喂

| | | |
|---|--|---|
| <p>Lernfeld 14A: 学习领域 14A</p> | <p>Einen Rinderbestand führen 牛群管理</p> | <p>3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时</p> |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler wirken bei der Führung eines Rinder haltenden Betriebes mit. 学员参与养牛场的管理。</p> <p>Sie verschaffen sich einen Überblick über die rechtlichen und persönlichen Voraussetzungen zur Führung eines Betriebes unter Beachtung regionaler Gegebenheiten. 学员了解领导一个企业所需的法律和个人的前提条件，并结合本地区的实际情况</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen selbstständig oder im Team einen Rinderbestand und erarbeiten Konzepte für dessen Ausbau. Sie analysieren die betrieblichen Abläufe, dokumentieren und beurteilen die Arbeitsergebnisse und ziehen Schlussfolgerungen für zukünftiges Handeln. Für Investitionen wählen sie geeignete Möglichkeiten der Finanzierung aus und entwickeln Vermarktungsstrategien. Sie stellen ihr Konzept vor. Zielgruppenorientiert klären sie über ihre Arbeit und die im Betrieb erzeugten Produkte auf. 学员独立或以小组形式管理牛群，并为牛群的扩展拟订方案。学员分析企业流程，记录和评估工作结果，并从中得出优劣结论，以便改善将后的工作。学员为投资选择合适的融资可能性，制定营销策略，并演示自己的方案。学员能面向目标群体介绍他们的工作和公司的产品。</p> <p>Aktuellen Entwicklungen gegenüber sind sie aufgeschlossen und beziehen sie in ihr unternehmerisches Handeln ein. Dazu nutzen sie Kommunikations- und Informationsangebote. 学员以开放的态度对待行业新发展，并将其纳入企业行为中。为此，他们需要利用交流和媒体的信息。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Bestandsentwicklung 奶牛群的发展</p> <p>Finanzierung 融资</p> <p>Öffentlichkeitsarbeit 公共宣传</p> | | |

Fachrichtung Schweinehaltung 专业方向生猪养殖

| | | |
|---|--|---|
| Lernfeld 10B: 学习领域 10B | Zuchtschweine erzeugen und vermarkten 生产和销售种猪 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler sind mit den Produktionsabläufen zur Erzeugung von Zuchtschweinen vertraut, wählen die Tiere entsprechend den aktuellen Zuchtzielen und unter Beachtung züchterischer Grundlagen aus, reproduzieren sie und bieten sie auf dem Zuchtschweinemarkt an. 学生们熟悉种猪的生产过程, 根据当前的育种目标并结合育种原理选择种猪, 对其进行扩繁并提供给种猪市场。</p> <p>Wichtige Schweinerassen unterscheiden sie voneinander und vergleichen die jeweiligen Zuchtziele. Sie beschreiben regionale Zuchtprogramme und dafür relevante Zuchtmethoden. 学员能区分重要的猪种品种并比较各自的育种目标, 描述本地区育种计划和相关的育种方法。</p> <p>Bei der Datenerfassung für die Leistungsprüfungen und Auswahl von zuchttauglichen Schweinen wirken sie unter Beachtung der Selektionskriterien mit. Sie berechnen Leistungsparameter, dokumentieren diese, ziehen daraus Schlussfolgerungen für das Herdenmanagement und stellen ihre Ergebnisse vor. 学员参与种猪生产性能测定数据采集和种猪的选择; 计算种猪生产性能参数并进行记录, 根据这些数据为畜群管理推断出优劣结论, 演示其结果。</p> <p>Die Verfahren zur Spermagewinnung, -untersuchung, -aufbereitung und -lagerung kennen sie. 学员了解精子收集、检查、备制和储存的程序。</p> <p>Sie sind vertraut mit den Besonderheiten im Brunstverlauf der Sauen und wählen den richtigen Zeitpunkt für die Belegung aus. Diese führen sie unter Beachtung der Anatomie und Physiologie durch. Sie kennen biotechnische Verfahren zur Brunststeuerung und wirken bei der Anwendung verantwortungsbewusst mit. Erkrankungen und Fruchtbarkeitsstörungen erkennen sie frühzeitig und leiten Maßnahmen ein. Unter Zuhilfenahme moderner Diagnosetechnik stellen die Schülerinnen und Schüler die Trächtigkeit fest und überwachen den Verlauf. 学员熟知母猪发情的特征并选择最佳授精时间。了解解剖学和生理学知识并实施授精工作。学员了解控制发情的生物技术方法, 并负责地参与其应用; 能尽早发现疾病和生育障碍并采取相应措施。借助现代诊断技术来确定母猪怀孕并监控其妊娠过程。</p> <p>Bei der Aufstallung von Zuchtschweinen beachten sie die gesetzlichen Grundlagen. Unter Einbeziehung moderner Medien und in Zusammenarbeit mit den Zuchtorganisationen informieren sie sich über aktuelle Entwicklungen und Trends auf dem Zuchtschweinemarkt. 在种猪入栏时需要遵守法律规定。学员能利用现代媒体并与育种机构合作, 了解种猪市场最新发展和趋势。</p> <p>Sie kennen die Vermarktungswege für Zuchtschweine, bereiten die Tiere für den Verkauf vor und wirken bei der Präsentation mit. 学员了解种猪的营销渠道, 做好售前的准备工作, 并参与种猪出售时的介绍和展示工作。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Exterieur 体形 Zuchtwertschätzung 育种价值估算 Abstammungsnachweise und Zuchttierkataloge 血统证明和种畜登记册 Herdenmanagement 畜群管理 Dokumentation 文档记录 Auktion 拍卖 Reproduktionsprozess 扩繁过程 Organisationen und Verbände 组织和协会</p> | | |
| Lernfeld 11B: 学习领域 11B | Qualitätsferkel erzeugen und Vermarkten 生产和销售高品质的仔猪 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |

Ziel: 目的

Die Schülerinnen und Schüler schaffen entsprechend den betrieblichen Gegebenheiten optimale Voraussetzungen für eine verlustarme und marktorientierte Ferkelerzeugung. Die Sauen bereiten sie insbesondere durch eine angepasste Fütterung und Haltung auf die Geburt vor. Die Schülerinnen und Schüler kennen biotechnische Verfahren der Geburtssteuerung und wirken bei der Anwendung verantwortungsbewusst mit. Sie kontrollieren den Geburtsverlauf und versorgen die Sauen und die Ferkel während der Säugezeit. Bei Störungen reagieren sie angemessen.

学员根据企业实际条件为低损失率和面向市场的仔猪生产创造最佳条件。尤其是通过合理的饲喂和饲养为母猪分娩做好准备。学员熟悉控制分娩的生物技术方法，并负责地参与其应用。监控分娩过程，照料哺乳期的母猪和仔猪。出现问题时采取合理的措施。

Die Schülerinnen und Schüler setzen die Ferkel schonend ab und sorgen für eine tiergerechte Aufstallung der Absatzferkel. Dabei halten sie gesetzliche Vorgaben sowie Hygienegrundsätze und Unfallverhütungsvorschriften ein.

学员小心谨慎地给小猪断奶，为断奶仔猪的栏舍提供动物福利。期间遵守法律规定、卫生以及事故预防条例。

Bei der Fütterung wenden sie ihre Kenntnisse über die besonderen Ansprüche der Sauen in den Leistungsperioden und der Saug- und Absatzferkel an. Durch Auswahl geeigneter Futtermittel und nach rechnerischer Überprüfung stellen sie bedarfsgerechte Rationen zusammen.

根据掌握的知识，针对母猪在妊娠、哺乳和断奶期间不同的需求来区别饲喂。选择合适的饲料，经计算后制备适合猪只需求的日粮。

Die Schülerinnen und Schüler erkennen die wichtigsten Ferkelkrankheiten, handeln nach Anweisung des veterinärmedizinischen Fachpersonals und kontrollieren den Erfolg. Prophylaktische Maßnahmen führen sie ebenso durch.

学员了解常见的仔猪疾病，按照兽医的指示行事并检查医治后的结果。学员同样能实施预防性措施。

Sie berechnen und beurteilen die Wirtschaftlichkeit der Ferkelproduktion und wirken beim Verkauf der Ferkel mit. Qualitätsstandards kennen sie.

学员计算和评估生产仔猪的经济效益，参与仔猪销售工作；了解质量标准。

Inhalte: 内容

Erstversorgung 对分娩后母猪和仔猪的照料

Absetzen 断奶

Sauen- und Ferkelfütterung 母猪和仔猪的饲喂

Aufstallungsformen 栏舍的体系和设备

Krankheiten 疾病

Rechtliche Vorschriften 法律法规

Lernfeld 12B:
学习领域 12B

Mastschweine erzeugen und vermarkten
生产和销售育肥猪

3. Ausbildungsjahr
Zeitrichtwert: 60 Stunden
第 3 培训年
参考课时: 60 小时

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler halten, füttern, pflegen und vermarkten Mastschweine so, dass der Betrieb einen optimalen Gewinn erzielt und der Verbraucher Schweinefleisch in der gewünschten Beschaffenheit erhält.

学员要如此饲养、饲喂，照料并出售育肥猪，让企业获得最佳利润，让消费者获得期许的肉质。

Sie stallen die ausgewählten Tiere ein und beachten dabei auch Hygienevorschriften und gesetzliche Vorgaben. Durch Auswahl geeigneter Futtermittel und nach rechnerischer Überprüfung stellen sie bedarfsgerechte Rationen zusammen. Mastmethoden vergleichen sie und entscheiden sich für die jeweils geeignete. Sie berechnen und vergleichen Leistungsmerkmale sowie die anfallenden Kosten in der Mast, analysieren die

Wirtschaftlichkeit der Schweinefleischerzeugung und stellen ihre Ergebnisse vor. Während der gesamten Mast beachten die Schülerinnen und Schüler den Umwelt- und Verbraucherschutz.

育肥猪入栏并遵守卫生规定和法律法规。选择合适的饲料并通过计算制备适合猪只需求的日粮。学员比较不同的育肥方法并挑选各自最合适的一种来实施。学员计算并比较育肥阶段的生产性能指标和成

本，分析猪肉生产的经济效益并展示结果。在整个育肥阶段学员要遵守环境保护和消费者保护条例。 Sie erkennen die wichtigsten Krankheiten der Masttiere, handeln nach Anweisung des veterinärmedizinischen Fachpersonals und kontrollieren den Erfolg. Prophylaktische Maßnahmen führen sie ebenso durch. 学员了解育肥场常见疾病，按照兽医的指示行事并检查结果。学员也能实施预防性措施。 Die Schülerinnen und Schüler bereiten die Tiere für den Transport zum Schlachtbetrieb vor. 学员做好将育肥猪运送到屠宰场的准备工作。 Sie kennen die Schlachtkörperzusammensetzung, die Kriterien zur Beurteilung der Fleischbeschaffenheit, die Handelsklassen und die Preismarken. Schlachtabrechnungen überprüfen sie und ziehen Schlussfolgerungen für betriebliche Entscheidungen. Die Schülerinnen und Schüler sind mit verschiedenen Absatz- und Vermarktungsstrategien vertraut. 学员了解胴体的组成、肉质评估标准、贸易等级和市场定价; 检查屠宰场出具的结算清单并从中得出企业在养殖决策中的优劣结论。学员熟悉各种销售和营销策略。

Inhalte: 内容

Rationsberechnung 日粮计算
 Aufstallung 栏舍设备
 Qualitätssichernde Maßnahmen 质量保证措施
 Tiertransport 猪只运输
 Verbraucherschutz 消费者保护

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| Lernfeld 13B: 学习领域 13B | Einen Schweinebestand führen 猪群管理 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 小时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler wirken bei der Führung eines Schweine haltenden Betriebes mit. 学员参与猪群的管理。 Sie verschaffen sich einen Überblick über die rechtlichen und persönlichen Voraussetzungen zur Führung eines Betriebes unter Beachtung regionaler Gegebenheiten. Die Schülerinnen und Schüler führen selbstständig oder im Team einen Schweinebestand und erarbeiten Konzepte für dessen Ausbau. Sie analysieren die betrieblichen Abläufe, dokumentieren und beurteilen die Arbeitsergebnisse und ziehen Schlussfolgerungen für zukünftiges Handeln. Für Investitionen wählen sie geeignete Möglichkeiten der Finanzierung aus und entwickeln Vermarktungsstrategien. Sie stellen ihr Konzept vor. Zielgruppenorientiert klären sie über ihre Arbeit und die im Betrieb erzeugten Produkte auf. 学员了解领导一个企业所需的法律和个人的前提条件，并结合本地区的实际情况。学员独立或以小组形式管理猪群，并为猪群的扩展拟订方案。学员分析企业流程，记录和评估工作结果，并从中得出优劣结论，以便改善将后的工作。学员为投资选择合适的融资可能性，制定营销策略，并展示自己的方案。学员能面向目标群体介绍他们的工作和公司的产品。 Aktuellen Entwicklungen gegenüber sind sie aufgeschlossen und beziehen sie in ihr unternehmerisches Handeln ein. Dazu nutzen sie Kommunikations- und Informationsangebote. 学员以开放的态度对待行业新发展，并将其纳入企业行为中。为此，他们需要利用交流和媒体的信息。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Bestandsentwicklung 猪群发展 Produktionszyklogramm 生产周期计划 Finanzierung 融资 Öffentlichkeitsarbeit 公共宣传</p> | | |

Fachrichtung Geflügelhaltung 专业方向禽养殖

| | | |
|--|--|--|
| Lernfeld 10C: 学习领域 10C | Eier produzieren und vermarkten 鸡蛋的生产和销售 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课程: 80 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler versorgen und betreuen einen Legehennenbestand vom Eintagsküken bis zum Ablegen und produzieren marktgerechte Eier. 学员饲养和照料从一日龄雏鸡到产蛋鸡的鸡群，生产受市场欢迎的鸡蛋。</p> <p>Selbstständig oder im Team richten sie den Stall entsprechend den Bedürfnissen der Tiere her, führen Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen durch und stallen den Tierbestand in das geeignete Aufstallungssystem ein. Dabei berücksichtigen sie gesetzliche Vorschriften. Sie steuern die physiologische Entwicklung zur Legehennen durch Lichtprogramme. 学员独自或以小组形式设置符合需求的栏舍，实施清洁和消毒措施，鸡群进入设有适宜的设备和栏体系统的鸡舍，期间遵守法律法规。学员可以通过光照程序调控蛋鸡的生理发育。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen die täglichen Routinearbeiten durch. Dabei kontrollieren sie insbesondere die Stall- und Fütterungstechnik, ergreifen bei Störungen Maßnahmen und überprüfen den Erfolg. 学员进行日常鸡舍工作，尤其是监测鸡舍设备和进料系统，在出现故障时采取措施并检查最后结果。</p> <p>Sie wählen geeignete Futtermittel aus und stellen bedarfsgerechte Rationen zusammen. Futtermitteln überprüfen sie rechnerisch. 学员选择合适的饲料，制备符合鸡需求的日粮，并通过数学计算来验证。</p> <p>Sie erfassen und bewerten die Leistungsdaten und sind sich des Zusammenhangs zwischen Haltung, Fütterung und Legeleistung bewusst. Die physiologischen Vorgänge bei der Eibildung beschreiben sie und reagieren auf Fehlentwicklungen. Krankheiten und Entwicklungsstörungen beim Einzeltier und im Bestand erkennen sie und leiten Maßnahmen ein. 学员采集并评估生产性能数据，了解饲养、饲喂和产蛋量之间的内在关系。学员能描述鸡蛋形成的生理过程，对畸形发育做出正确反应，识别鸡群患病、单个患病、发育障碍，并采取合理措施。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen Wirtschaftlichkeitsberechnungen durch. Sie vermarkten die Eier nach festgelegten Qualitätsnormen und rechtlichen Vorgaben. Dabei nutzen sie verschiedene Absatz- und Vermarktungsstrategien. Bei der Direktvermarktung präsentieren sie die Produkte ansprechend und führen Kundengespräche. 学员计算生产蛋鸡的经济效益，根据既定的质量标准 and 法律规定销售鸡蛋，期间使用不同的销售和营销策略。在直接营销中，有吸引力地展示产品并能与客户交流。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Legeapparat 蛋鸡生殖器官 Haltung 饲养 Ethologie 动物行为学 Gesetzliche Vorgaben 法律法规</p> | | |
| Lernfeld 11C: 学习领域 11C | Küken erzeugen 雏禽生产 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课程: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler erzeugen Küken und kooperieren dabei mit Elterntierbetrieben und Brütereien. 学员生产雏禽，为此与父母代种禽场和种蛋场合作。</p> <p>Die Organisationsstrukturen sowie die betrieblichen Planungs- und Entscheidungsabläufe in der Geflügelerzeugung kennen sie. Sie verschaffen sich einen Überblick über Zuchtziele, Zuchtprogramme und Leistungsprüfungen und stellen diese vor. 学员了解家禽生产的组织结构以及企业计划和决策过程，了解育种目标、育种程序和生产性能测试的概况，并进行演示介绍。</p> <p>Für die Haltung von Zucht- und Elterntieren wählen sie Aufstallungsformen aus. Sie beachten gesetzliche</p> | | |

Verordnungen und führen die vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen durch.
 为饲养种禽和父母代家禽选择合适的栏舍设备和系统。遵守法律法规并执行规定的卫生措施。
 Unter Nutzung ihrer Kenntnisse über Anatomie und Physiologie der Geschlechtsorgane sorgen sie für eine hohe Befruchtungsrate. Die Bruteier kennzeichnen und lagern sie vorschriftsmäßig.
 利用掌握的性器官解剖学和生理学的知识来提高家禽受精率。对受精蛋进行标识并按照规定保存。
 Die Schülerinnen und Schüler überwachen den Brutvorgang und reagieren bei Störungen. Sie kennen Methoden der Geschlechtsbestimmung. Bei der Schlupfabnahme wirken sie mit, führen die Erstversorgung der Küken durch und handeln bei allen Arbeiten tierschutzgerecht.
 学员监控孵化过程并在出现问题时做出正确反应，了解鉴定家禽性别的不同方法，参与出雏工作，对雏禽进行初次照料，并在所有工作中遵循动物福利原则。
 Sie erfassen und bewerten die produktionstechnischen Daten. Daraus ziehen sie Schlussfolgerungen für den Produktionsablauf.
 学员采集并评估生产技术数据，并从中总结出生产流程优劣的结论。

Inhalte: 内容
 Zuchtorganisation 种禽组织
 Brütereier 孵化
 Transport 运输

| | | |
|--------------------------|--|---|
| Lernfeld 12C 学习领域 12C | Geflügelfleisch erzeugen und vermarkten 禽肉生产和销售 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |
|--------------------------|--|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler halten, füttern, pflegen und vermarkten Geflügel mit dem Ziel, dem Verbraucher hochwertiges Geflügelfleisch anzubieten.
 学员饲养，饲喂，照顾和销售家禽，目的是向消费者提供优质的禽肉。

Sie stallen die ausgewählten Tiere ein und beachten die gesetzlichen Vorgaben. Durch Auswahl geeigneter Futtermittel stellen sie bedarfsgerechte Rationen zusammen. Futterrationen überprüfen sie rechnerisch.
 做好家禽入栏工作，并遵守法律要求。选择合适的饲料，制备适合家禽需求的日粮，并通过数学计算来验证。

Mastmethoden vergleichen sie und wählen die jeweils geeignete aus. Sie berechnen und vergleichen Leistungsmerkmale in der Mast sowie die anfallenden Kosten und überprüfen die Wirtschaftlichkeit.
 比较不同的育肥方法并选择各自最合适的一种。学员计算并比较育肥阶段的生产性能以及对应的产生成本，并计算经济效益。

Die Schülerinnen und Schüler erkennen wesentliche Krankheiten der Masttiere, leiten Maßnahmen ein und kontrollieren den Erfolg. Den Transport zum Schlachtbetrieb bereiten sie vor. Sie kennen die Schlachtkörperzusammensetzung, die Kriterien zur Beurteilung der Fleischbeschaffenheit, die Handelsklassen und die aktuellen Marktpreise. Sie nutzen verschiedene Vermarktungswege. Für die Direktvermarktung schlachten sie Geflügel unter Beachtung gesetzlicher Vorgaben.
 学员了解育肥家禽种重要的常见疾病，能采取相应措施并检查结果。学员做好育肥家禽运输到屠宰场的准备工作。他们了解胴体的组成、评估肉质的标准、交易等级和当前市场价格。使用不同的营销渠道。如是直接营销，学员能按相关条例对家禽进行宰杀。

Die Produkte präsentieren sie ansprechend und führen Kundengespräche. Bei allen Arbeiten übernehmen sie die Verantwortung für ein erfolgreiches Betriebsergebnis und berücksichtigen die Belange des Umwelt- und Verbraucherschutzes.
 学员能有吸引力地展示产品并与客户交流。在所有工作中学员都肩负为企业创造良好业绩的责任，同时兼顾环保和消费者保护。

Die Schülerinnen und Schüler arbeiten eng mit betrieblichen und außerbetrieblichen Partnern zusammen. Sie reflektieren ihre Arbeit und stellen sie vor.
 学员与内部和外部合作伙伴紧密合作，能反思并介绍自己的工作。

Inhalte: 内容
 Mastgeflügelarten 肉禽品种
 Aufstallung 栏舍设备设施
 Qualitätssichernde Maßnahmen 质量保证措施
 Schlachtung 屠宰

Tiertransport 动物运输
Verbraucherschutz 消费者保护

| | | |
|---|------------------------------------|--|
| Lernfeld 13C: 学习领域 13C | Einen Geflügelbestand führen 家禽群管理 | 3. Ausbildungsjahr 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler wirken bei der Führung eines Geflügelbetriebes mit und führen einen Geflügelbestand selbstständig. 学员参与家禽场的管理并独立管理一群家禽。</p> <p>Sie verschaffen sich einen Überblick über die rechtlichen und persönlichen Voraussetzungen zur Gründung und Führung eines Betriebes unter Beachtung regionaler und saisonaler Gegebenheiten. 学员了解领导一个企业所需的法律 and 个人的前提条件, 并结合本地区的实际情况。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen selbstständig oder im Team einen Geflügelbestand und erarbeiten Konzepte für dessen Ausbau. Sie analysieren die betrieblichen Abläufe, dokumentieren und beurteilen die Arbeitsergebnisse und ziehen Schlussfolgerungen für zukünftiges Handeln. Für Investitionen wählen sie geeignete Möglichkeiten der Finanzierung aus und entwickeln Vermarktungsstrategien. Sie stellen ihr Konzept vor. Zielgruppenorientiert klären sie über ihre Arbeit und die im Betrieb erzeugten Produkte auf. 学员独立或以小组形式管理家禽群, 并为家禽扩群拟订方案。学员分析企业流程, 记录和评估工作结果, 并从中得出优劣结论, 以便改善将后的工作。学员能为投资选择合适的融资可能性, 制定营销策略, 并演示自己的方案。学员能面向目标群体介绍他们的工作和企业的产品。</p> <p>Aktuellen Entwicklungen gegenüber sind sie aufgeschlossen und beziehen sie in ihr unternehmerisches Handeln ein. Dazu nutzen sie Kommunikations- und Informationsangebote. 学员以开放的态度对待行业新发展, 并将其纳入企业行为中。为此, 他们需要利用交流和媒体的信息。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Bestandsentwicklung 家禽群发展 Finanzierung 融资 Öffentlichkeitsarbeit 公共宣传</p> | | |

Fachrichtung Schäferei 专业方向绵羊养殖

| | | |
|---|---------------------------------------|---|
| Lernfeld 10D: 学习领域 10D | Einen Mutterschafbestand führen 母羊群管理 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen eigenverantwortlich einen Mutterschafbestand. Dafür verschaffen sie sich einen Überblick über Organisationsformen der Mutterschafhaltung und bewerten diese. 学员们独立管理一群母羊。为此, 学员需了解母羊养殖场组织形式的概貌并对其进行评估。</p> <p>Die wichtigsten Schafrassen unterscheiden sie voneinander und vergleichen die jeweiligen Zuchtziele. Sie beschreiben relevante Zuchtmethoden. Sie erfassen Daten für die Leistungsprüfungen und wählen zuchttaugliche Schafe unter Beachtung der Selektionskriterien aus. 学员能区分重要的绵羊品种并比较各自的育种目标, 描述主要的育种方法。采集绵羊生产性能测试的数据, 根据选种标准选择合适的种羊。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler planen die Ablammung und leiten daraus die sich ergebenden produktionstechnischen Auswirkungen für die Bockzeit und Trächtigkeit ab. Sie kennen die Besonderheiten im Brunstverlauf der Schafe, Verfahren zur Brunststeuerung sowie die Möglichkeit der künstlichen Besamung und</p> | | |

führen entsprechende Maßnahmen durch. Die Trächtigkeit stellen die Schülerinnen und Schüler auch unter Zuhilfenahme moderner Diagnosetechnik fest. Sie kontrollieren den Geburtsverlauf und versorgen die Mütter und Lämmer während der Säugezeit. Bei Störungen reagieren sie angemessen.

学员制定产羔计划, 推断现有的生产技术对发情和怀孕产生的影响。学员了解绵羊发情过程的特征、控制发情的方法以及人工授精, 并能具体实施上述相应的工作。学员能借助现代诊断技术确定怀孕情况, 监控分娩过程, 照料哺乳期的母羊和羔羊。出现问题时能采取合理措施。

Die Schülerinnen und Schüler treffen Vorkehrungen für die Gesunderhaltung und Pflege des Mutterschafbestandes. Fehlentwicklungen am Einzeltier und im Bestand analysieren sie, leiten Maßnahmen ein und überprüfen den Erfolg.

学员能采取预防措施保持羊群健康, 照料羊群。能对羊群中单个或群体生长不良情况进行分析, 采取相应措施, 事后检查措施成功情况。

Bei der Fütterung wenden sie ihre Kenntnisse über die besonderen Ansprüche der Mütter in den Leistungsperioden an. Durch Auswahl geeigneter Futtermittel oder Weideflächen und nach rechnerischer Überprüfung füttern sie die Schafe bedarfsgerecht. Sie wenden verschiedene Hütetechniken an.

学员能运用关于母羊在不同生产阶段有不同的需要这些知识来进行饲喂; 通过选择合适的饲料或牧场以及计算饲料中的营养成分来合理饲喂羊群; 应用不同的放牧技术。

Die Schülerinnen und Schüler kennen und bewerten die Möglichkeiten der Gewinnung und Verarbeitung von Wolle und Milch.

学员了解并评估获得和加工羊毛和羊奶的可能性。

Sie berechnen Leistungsparameter, dokumentieren diese und ziehen daraus Schlussfolgerungen für die Herdenführung und berechnen die Wirtschaftlichkeit, auch unter Einbeziehung von Fördermaßnahmen.

学员计算生产性能参数并记录, 根据参数结果得出畜群管理优劣结论, 计算经济效益, 其中包含政府资助款项。

Während des gesamten Produktionsprozesses sind sie sich ihrer Verantwortung für ein erfolgreiches Betriebsergebnis bewusst. Die Schülerinnen und Schüler arbeiten eng mit betrieblichen und außerbetrieblichen Partnern zusammen. Sie reflektieren ihre Arbeit und stellen sie vor.

在整个生产过程中, 学员对养殖场成功运行有责任意识。他们与内部员工和外部合作伙伴紧密合作, 反思并能介绍自身工作。

Inhalte: 内容
 Exterieur 体型
 Zuchtwertschätzung 育种价值估算
 Abstammungsnachweise und Zuchttierkataloge 血统证明和种畜登记册
 Herdenmanagement 畜群管理
 Auktion 拍卖
 Reproduktionsprozess 扩繁过程
 Organisationen und Verbände 组织机构和协会
 Leistungsfütterung 精饲饲喂

| | | |
|---|---|---|
| Lernfeld 11D: 学习领域 11D | Lammfleisch erzeugen und vermarkten 生产和销售 羊肉 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 80 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 80 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler halten, füttern, pflegen und vermarkten Mastlämmer mit dem Ziel, dem Verbraucher hochwertiges Lammfleisch anzubieten. Die Schülerinnen und Schüler sind sich der besonderen Bedeutung der Kolostralmilchperiode für das Aufzuchtergebnis bewusst. Probleme bei der Kolostralmilchversorgung erkennen sie frühzeitig, ergreifen Maßnahmen und überprüfen den Erfolg.</p> <p>学员饲养、饲喂、照料和销售育肥羊, 旨在为消费者提供优质的羊肉。学员了解初乳对于保育结果的重要性, 能及早发现哺乳初乳时出现的问题, 采取相应措施并检查措施实施后的结果。</p> <p>Sie legen Produktionsziele fest, vergleichen Aufzucht- und Mastverfahren und entscheiden sich für das jeweils geeignete Verfahren. Durch Auswahl geeigneter Futtermittel oder Weideflächen und nach rechnerischer Überprüfung füttern sie die Lämmer bedarfsgerecht.</p> <p>学员设定生产目标, 比较不同的保育和育肥方法, 并确定各自最合适的饲养方法。通过选择合适的饲料或牧场并经过数学计算营养成分来合理饲喂绵羊。</p> | | |

Die Schülerinnen und Schüler versorgen und behandeln die Lämmer entsprechend ihrem Alter. Dabei beachten sie Grundsätze der Hygiene sowie gesetzliche Vorgaben. Krankheiten der Lämmer erkennen sie, arbeiten bei der Behandlung mit Fachpersonal zusammen und überprüfen den Erfolg. 学员根据羊只年龄来照料和饲养它们，同时遵守卫生原则和法律要求。学员能识别绵羊疾病，与专职人员一起进行治疗并检查治疗后结果。

Unter Beachtung gesetzlicher Vorgaben schlachten sie Lämmer und bereiten den Schlachtkörper auf. Sie kennen die Schlachtkörperzusammensetzung, die Kriterien zur Beurteilung der Fleischbeschaffenheit, die Handelsklassen und Preismarken. 根据法律规定屠宰羊只并处理胴体。他们了解胴体的组成、评估肉质的标准、交易等级和当前市场定价。

Die Schülerinnen und Schüler nutzen verschiedene Absatz- und Vermarktungsstrategien. Sie arbeiten bei der Lammfleischherzeugung und -vermarktung mit Partnern zusammen, führen Geschäftsverhandlungen und schließen Verträge ab. Bei der Direktvermarktung präsentieren sie die Produkte ansprechend und führen Kundengespräche. 学员使用各种销售和营销策略，在生产和销售羊肉时与合作伙伴相互合作，进行业务洽谈并签订合同。在直接营销中，能有吸引力地展示产品并与客户交流。

Inhalte: 内容
 Erstversorgung 急救
 Mastverfahren 育肥方法
 Krankheiten 疾病
 Rechtliche Vorschriften 法律法规
 Tiertransport 动物运输
 Verbraucherschutz 消费者保护

| | | |
|---------------------------|-------------------------|---|
| Lernfeld 12D: 学习领域 12D | Landschaft pflegen 景观维护 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
|---------------------------|-------------------------|---|

Ziel: 目标

Die Schülerinnen und Schüler führen einen Schafbestand unter den besonderen Bedingungen der Landschaftspflege. 学员在景观维护这个特殊条件下管理羊群。

Ausgehend vom Pflegeziel des jeweiligen Standortes und unter Berücksichtigung der standortspezifischen Pflanzenbestände begründen sie die Bedeutung der Landschaftspflege durch Schafe als die Alternative zur maschinellen Pflege oder zum Einsatz anderer Tierarten. 学员根据所在地景观维护目标以及所在地植物种群来说明用羊群替代割草机或其它动物种类来进行景观维护的意义。

Entsprechend dem Pflegeprogramm wählen sie Pflegeverfahren aus, planen Besatzdichten und prüfen die Eignung ihrer Herde für die jeweilige Landschaftspflegemaßnahme und stellen ihre Ergebnisse vor. Die Schülerinnen und Schüler nutzen Informations- und Kommunikationstechniken, um Pflegeprogramme auszuwählen und diese zu beantragen. Sie führen mit den zuständigen Institutionen und Vertragspartnern Verhandlungen und schließen Verträge ab. 根据景观维护计划，学员选择维护方法，制定放牧频率，并检查他们的羊群是否适用于相应的景观维护措施，并介绍最终结果。学员使用信息及通信技术来选择景观维护计划，并申请参与。学员与负责机构和合同合作伙伴洽谈并签订合同。

Sie kennen die Wechselwirkung von Ökologie und Ökonomie, überwachen die Wirtschaftlichkeit der Landschaftspflegemaßnahme und greifen bei Bedarf korrigierend ein. Bei der Umsetzung des jeweiligen Pflegeprogramms sind sie sich ihrer Verantwortung gegenüber der Umwelt, der Herde und ihrer eigenen Person bewusst. 学员了解生态与经济之间的相互作用，监控景观维护措施的经济效率，并在必要时采取纠正措施。在实施相应的景观维护计划时，学员意识到自己对环境、畜群及其自身的责任。

Inhalte 内容:
 Rasseneignung 绵羊品种的合适性
 Pflegeverfahren 景观维护方法
 Pflegeprogramme 景观维护计划

| | | |
|---|---|--|
| Lernfeld 13D: 学习计划 13D | Bei der Führung einer Schäferei mitwirken 参与绵羊养殖场的管理 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrictwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler wirken bei der Führung einer Schäferei mit oder führen diese auch selbstständig. 学员参与绵羊养殖场的管理或独立经营。</p> <p>Sie verschaffen sich einen Überblick über die rechtlichen und persönlichen Voraussetzungen zur Gründung und Führung eines Betriebes unter Beachtung regionaler Gegebenheiten. 学员了解成立和领导一个企业所需的法律 and 个人的前提条件, 并结合本地区的实际情况。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen selbstständig oder im Team eine Schafherde und erarbeiten Konzepte für deren Ausbau. Sie analysieren die betrieblichen Abläufe, dokumentieren und beurteilen die Arbeitsergebnisse und ziehen Schlussfolgerungen für zukünftiges Handeln. Für Investitionen wählen sie geeignete Möglichkeiten der Finanzierung aus und entwickeln Vermarktungsstrategien. Sie stellen ihr Konzept vor.</p> <p>Zielgruppenorientiert klären sie über ihre Arbeit und die im Betrieb erzeugten Produkte auf. 学员独立或以小组形式管理羊群, 并为扩群拟订方案。学员分析企业流程, 记录和评估工作结果, 并从中得出优劣结论, 以便改善将后的工作。学员能为投资选择合适的融资可能性, 制定营销策略, 并展示自己的方案。学员能面向目标群体介绍他们的工作和企业的产品。</p> <p>Aktuellen Entwicklungen gegenüber sind sie aufgeschlossen und beziehen sie in ihr unternehmerisches Handeln ein. Dazu nutzen sie Kommunikations- und Informationsangebote. 学员以开放的态度对待行业新发展, 并将其纳入企业行为中。为此, 他们需要利用交流和媒体的信息。</p> | | |
| <p>Inhalte 内容:</p> <p>Bestandsentwicklung 羊群的发展</p> <p>Finanzierung 融资</p> <p>Öffentlichkeitsarbeit 公共宣传</p> | | |

Fachrichtung Imkerei 专业方向养蜂

| | | |
|--|-----------------------|--|
| Lernfeld 10E: 学习领域 10E | Bienen versorgen 照料蜜蜂 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrictwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler versorgen die Bienenvölker art- und bedarfsgerecht. Sie kennen die Ernährungsstadien und die spezifischen Bedürfnisse des Bienenvolkes. Im Jahresablauf beobachten sie die Bienen, leiten gegebenenfalls Maßnahmen ein und kontrollieren den Erfolg. Sie verbringen die Völker an geeignete Standorte oder füttern sie. Durch umsichtiges Handeln tragen sie zur Entwicklung der Bienenvölker und zum Erhalt der Bienengesundheit bei.</p> <p>学员根据蜜蜂的品种和需求来照料它们, 了解蜂群生长发育阶段的营养要求。对蜜蜂进行全年观察, 如有必要采取合理措施并检查结果。将蜂群转场到合适的放蜂场地或进行喂食。通过谨慎步骤来扩展蜂群, 保持蜂群健康。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler bestimmen Pflanzen und kennen deren Trachtwert. Standorte beurteilen sie hinsichtlich ihres Trachtangebotes, berechnen deren Wirtschaftlichkeit, ergreifen notwendige Maßnahmen und kontrollieren den Erfolg. Sie kennen die Einsatzmöglichkeiten von Bienenvölkern als Bestäuberinsekten in unterschiedlichen Kulturen. Sie sind sich der Bedeutung der Biene für den Naturschutz bewusst.</p> <p>学员选定蜜源植物并了解其蜜源值。根据蜜源植物的种类、数量、花期长短来评估蜜源地, 计算其经济效益。如遇到问题采取必要的措施并检查实施措施后的结果。学员了解利用蜂群为不同作物作为传粉昆虫的可能性。学员意识到蜜蜂对保护自然的重要性。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler treffen selbstständig oder im Team Vorbereitungen für den Transport von</p> | | |

| |
|---|
| <p>Bienenvölkern und verbringen sie. Bei der Standortwahl arbeiten sie mit den Flächeneigentümern zusammen und sichern hierdurch die Einhaltung der rechtlichen Vorschriften.</p> <p>学员独立或以小组形式做好蜂群转场运输准备工作并运送到目的地。在选择放蜂场地时，要与土地所有者合作，从而确保遵守法律法规。</p> <p>Sie kennen die Eigenschaften von Betriebsmitteln und verwenden diese Materialien zweckentsprechend. Sie reflektieren ihre Arbeit und stellen sie vor.</p> <p>学员了解养蜂工具设备并能正确使用。学员能反思并介绍自己的工作。</p> |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Bienenbiologie 蜜蜂生物学</p> <p>Erährungsstadien 生长发育阶段营养</p> <p>Bienenweide 蜜源</p> <p>Bienenwanderung 蜜蜂转场</p> <p>Rechtliche Vorschriften 法律法规</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Lernfeld 11E: 学习领域 11E</p> | <p>Bienenvölker reproduzieren 蜂群扩繁</p> | <p>3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第3 培训年 参考课时: 60 课时</p> |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler halten und reproduzieren Bienenvölker. Sie beurteilen die Stärke eines Bienenvolkes, planen die Jungvolkbildung und führen die erforderlichen Arbeiten aus. Die Schwarmstimmung erkennen sie, wenden Maßnahmen zur Schwarmverhinderung an, versorgen gegebenenfalls den Schwarm und kontrollieren den Erfolg.</p> <p>学员养殖并扩繁蜂群，评估蜂群强弱，制定新蜂群形成计划并实施必要的步骤。学员及时发现分蜂热并采取必要的措施来消除分蜂热，如已经形成新蜂群，照料它们并检查结果。</p> <p>Zur Aufstellung von Königinnen-Aufzuchtplänen nutzen sie ihre Kenntnisse über Anatomie, Entwicklung und Verhalten der drei Bienenarten. Sie larven um und bereiten die weitere Versorgung der Pflegevölker, der Drohnenvölker und der Königinnen vor. Deren Entwicklungszustand kontrollieren sie und ergreifen gegebenenfalls Maßnahmen zur Optimierung. Sie kennen verschiedene Verschulungs- und Kennzeichnungsmöglichkeiten und wenden diese an. Die Begattung der Königinnen organisieren sie und beschreiben die instrumentelle Besamung.</p> <p>掌握三类蜂的解剖学知识、生长发育阶段和行为特征，运用这些知识来制定蜂王的培育计划。移幼虫，准备好照料工蜂群，雄蜂群和蜂王的工作，监控它们发展状态，如有必要采取措施来优化。学员了解蜂王移植、蜂王标记的各种可能性，安排蜂王交尾，并能描述人工授精。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler unterscheiden Belegstellenarten, kommunizieren mit den Belegstellenleitern und halten die entsprechenden Vorgaben ein. Sie bereiten Begattungseinheiten vor und ermitteln Begattungsergebnisse. Die Leistung von Bienenvölkern ermitteln sie und stellen Berechnungen zur Wirtschaftlichkeit an. Diese Daten vergleichen sie mit Ergebnissen aus der Zuchtwertschätzung und treffen Entscheidungen für ihre Zuchtrichtung.</p> <p>学员区分育种的不同类型，与育种主管交流并遵守相关规定。学员准备交尾这个单元的整体工作并确定工作的结果。测定蜂群的生产性能并计算经济效益。将这些数据与育种估算值进行比较，从而为育种方向做出决策。</p> | | |
| <p>Inhalte: 内容</p> <p>Bienenbiologie 蜜蜂生物学</p> <p>Populationsentwicklung 扩群</p> <p>Königinnenzucht 培育蜂王</p> <p>Schwarmverhalten 蜂群行为特征</p> <p>Schwarmrecht 蜂群法</p> <p>Zuchtselektion und Leistungsprüfungen</p> <p>选种和性能测试</p> | | |

| | | |
|----------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| <p>Lernfeld 12E:</p> | <p>Bienenprodukte gewinnen 收割蜂蜜产品</p> | <p>3. Ausbildungsjahr</p> |
|----------------------|---------------------------------------|---------------------------|

| | | |
|----------|--|--|
| 学习领域 12E | | Zeitrictwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
|----------|--|--|

Ziel:目标

Die Schüler und Schülerinnen gewinnen und verarbeiten Honig und Wachs. Dabei nutzen sie ihre Kenntnisse über Entstehung, Zusammensetzung und Eigenschaften dieser Produkte.
 学员收割并加工蜂蜜和蜂蜡，并了解这些产品的来源、组成成分和特性。
 Sie führen die Honigernte durch, erstellen verkaufsfertigen Honig und beurteilen dessen sensorische Qualität. Untersuchungsergebnisse entsprechender Institutionen interpretieren sie und ziehen daraus notwendige Konsequenzen für den Produktionsablauf. Die Schülerinnen und Schüler schmelzen Altwachs ein und bearbeiten das gereinigte Wachs zu Mittelwänden und Wachsböcken.
 学员实操收割蜂蜜，并将其加工成可以出售的成品，通过感官来判断其质量。阐述相关机构对产品检测结果，并从中得出生产过程优劣的结论。学员将旧蜡融化，然后将清洁后的蜡加工成蜡片(巢基)和蜡块。
 Bei ihrer Tätigkeit beachten sie rechtliche Vorgaben und die Vorschriften zum Unfallschutz.
 在工作中学员遵守法律条例和事故保护规定。
 Ihrer Verantwortung bei der Erzeugung von Lebensmitteln sind sie sich bewusst und handeln danach.
 学员具有食品生产的责任意识，谨慎尽责。
 Sie kennen Pollen, Propolis, Gelée royale und Bienengift als weitere Bienenprodukte sowie deren Entstehung, Zusammensetzung, Eigenschaften, Gewinnung und Verwendungszweck.
 学员了解花粉、蜂胶、蜂王浆、蜂毒、其它蜂产品以及它们的来源、组成成分、特性、获取方法和用途。

Inhalte 内容:
 Honig 蜂蜜
 Wachs 蜂蜡
 Pollen 花粉
 Propolis 蜂胶
 Gelée royale 蜂王浆
 Bienengift 蜂毒
 Lebensmittelrecht 食品法

| | | |
|---------------------------|----------------------------------|--|
| Lernfeld 13E: 学习领域 13E | Bienenprodukte vermarkten 蜂蜜产品销售 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrictwert: 40 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 40 课时 |
|---------------------------|----------------------------------|--|

Ziel:目标

Die Schülerinnen und Schüler vermarkten Honig, Wachs und daraus hergestellte Produkte unter Beachtung der rechtlichen Vorgaben.
 学员遵守法律法规，销售蜂蜜、蜂蜡和其它蜂产品。
 Sie analysieren den Betrieb hinsichtlich der realisierbaren Produktpalette, kennen die Vermarktungswege und treffen begründet Entscheidungen. Unter Berücksichtigung der Produktionskosten und der Verkaufspreise ermitteln sie die Wirtschaftlichkeit der Produkte.
 学员分析企业可生产的产品种类，了解它们的销售渠道，并做出有充分理由的决策。根据生产成本和销售价格，计算产品的经济效益。
 Selbstständig oder im Team entwickeln sie Konzepte zur ansprechenden Produktpräsentation.
 学员独立或以小组形式设计有吸引力的产品展示方案。
 Sie stellen Kunden die Imkerei vor und klären über die Zusammensetzung und Eigenschaften der Produkte, den Verbraucherschutz und die ökologische Bedeutung der Bienenhaltung auf.
 学员向客户介绍养蜂业，解释说明产品成分和特性、消费者保护以及养蜂业对生态的重要性。
 Unter Beachtung der rechtlichen Vorschriften verkaufen sie die Bienenprodukte, dabei sind sie sich der Bedeutung von Qualitäts- und Gütesiegeln bewusst.
 学员遵守法律法规，销售蜂产品，并且意识到质量商标和证明商标的重要性。

Inhalte: 内容
 Preiskalkulation 价格预算

Werbestrategien 广告策略
 Lebensmittelrecht 食品法
 Qualitätssicherung 质量保障

| | | |
|--|--|---|
| Lernfeld 14E: 学习领域 14E | Bei der Führung einer Berufsimkerei mitwirken 参与职业养蜂场的管理工作 | 3. Ausbildungsjahr Zeitrichtwert: 60 Stunden 第 3 培训年 参考课时: 60 课时 |
| <p>Ziel: 目标</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler wirken bei der Führung und Weiterentwicklung einer Berufsimkerei mit. 学员参与职业养蜂场的管理或发展工作。</p> <p>Sie verschaffen sich einen Überblick über die rechtlichen und persönlichen Voraussetzungen zur Gründung und Führung eines Betriebes unter Beachtung regionaler Gegebenheiten. 学员了解成立和领导一个企业所需的法律 and 个人的前提条件，并结合本地区的实际情况。</p> <p>Die Schülerinnen und Schüler führen selbstständig oder im Team eine Imkerei und erarbeiten Konzepte für deren Ausbau. Sie analysieren die betrieblichen Abläufe, dokumentieren und beurteilen die Arbeitsergebnisse und ziehen Schlussfolgerungen für zukünftiges Handeln. Für Investitionen wählen sie geeignete Möglichkeiten der Finanzierung aus und entwickeln Vermarktungsstrategien. Sie stellen ihr Konzept vor. Zielgruppenorientiert klären sie über ihre Arbeit und die im Betrieb erzeugten Produkte auf. 学员独立或以小组形式管理蜂群，并为扩群拟订方案。学员分析企业流程，记录和评估工作结果，并从中得出优劣结论，以便改善将后的工作。学员能为投资选择合适的融资可能性，制定营销策略，并演示自己的方案。学员能面向目标群体介绍他们的工作和企业的产品。</p> <p>Aktuellen Entwicklungen gegenüber sind sie aufgeschlossen und beziehen sie in ihr unternehmerisches Handeln ein. Dazu nutzen sie Kommunikations- und Informationsangebote. 学员以开放的态度对待行业新发展，并将其纳入企业行为中。为此，他们需要利用交流和媒体的信息。</p> | | |
| <p>Inhalte 内容:</p> <p>Betriebsentwicklung 企业发展 Finanzierung 融资 Öffentlichkeitsarbeit 公共宣传</p> | | |